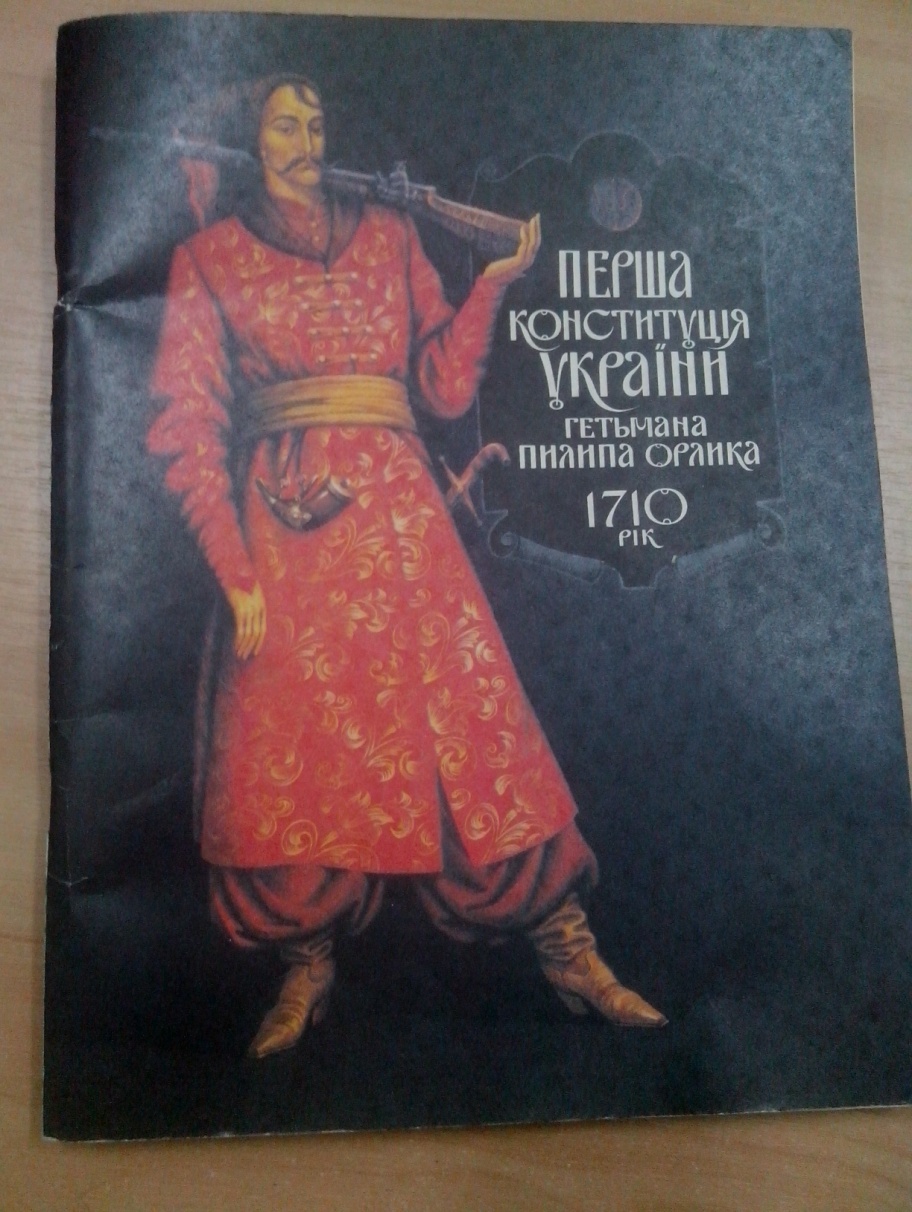


Знайте і пам’ятайте Основний Закон

(28 червня День Конституції України)



**Перша Конституція України гетьмана Пилипа Орлика. 1710 рік** /[пер. з латин. та приміт. М.С. Трофимука; передм. та загальна наук. ред. О. Пріцака; післяслово: О.П. Трофимук та М.С. Трофимук]; мал. О.В. Штанька. - К.: Веселка, 1994. - 77с.: іл.

**Омелян Пріцак, академік**

**Конституція Пилипа Орлика**

Вісімнадцяте століття, а точніше, його останні два десятиріччя, - це час, коли схвалювалися конституції: 1787 - конституція Сполучених Штатів Америки, 1791 - конституція Франції та Польщі. В Російській імперії спроби створити конституцію мали місце тільки у першій чверті ХІХ ст.., але закінчилися трагічним повстанням декабристів 1825 р.

І тут ми можемо з гордістю стверджувати, що Україна вела у цьому перед. Наша **Конституція була схвалена 5 квітня 1710р.**

Цей вікопомний документ української політичної думки склався як договір поміж трьома основними політичними силами козацької держави: гетьманом, генеральною старшиною та Військом Запорозьким.

Як і польська конституція 3 травня 1791р., Конституція гетьмана Пилипа Орлика була схвалена у часи боротьби за незалежність: польська конституція постала поміж першим (1772) та другим (1793) поділами Польщі, що в той час не обіймала усіх польських територій. Влада гетьмана П. Орлика поширювалася на Правобережну Україну, що тоді була під зверхністю Туреччини, союзниці Карла ХІІ. Обидві конституції діяли досить короткий час: польська - у 1791 - 1795 рр. (до третього, кінцевого, поділу Польщі), а українська - у 1710-1714 рр.

Однак це не применшує значення цих унікальних документів. День 3-го травня й по сьогодні святкується в Польщі як національне свято. Час. Щоб і 5 квітня в Україні набуло такого ж відзначення.

А тепер подамо деякі досі невідомі свідчення сина гетьмана, генерала французької армії графа Григора Орлика.

Ілько Борщак, що поміж двома світовими війнами працював в архівах Франції, знайшов у бібліотеці-архіві замку Дентевіль (Східна Франція), що належав дружині генерала Григора Орлика. Сина гетьмага Пилипа Орлика, цінні документи, і між іншим, також скорочений латинський текст Конституції 1710 р. з примітками Пилипа Орлика (у копії, зробленій Григором)1. Там подано інформацію про те, як складалася Конституція. «Я один, - писав гетьман Орлик, - зложив найбільшу частину договору(тобто Конституції. – Прим. І. Борщака) й зредагував цілий договір. Я зложив це за певним планом…»2.

Хто брав участь у виробленні Конституції?

«Поміж особами, - писав Пилип Орлик, - що обмірковували точки цього документу, були пп. Войнаровський, Гордієнко, Горленко, Ломиковський, Мирович, Максимович, Іваненко (І.Б.?), Карпенко (І.Б.?) і деякі прізвища я вже не пригадую за давністю часу (це було писано у 1720-х рр.. - О.П.), але були зі мною на нарадах люди світського й духовного стану та численні знатні особи, що відвезли наші рішення на Україну»3.

Отже, Конституція 1710 р. не була лише емігрантським твором. Це був загальноукраїнський політичний акт. Це також підтверджують слова самого гетьмана у його примітці до VI-ї статті Конституції, яка збереглася у повній латинській та неповній українській редакціях. Гетьман Орлик писав: «Над цим ми працювали більше місяця. Мої виславці їздили і приїзджали два рази на Україну та з України. Мені це найбільше завдало праці, бо я мусив зложити цифрами проект для знатної старшини України ( правління гетьмана Івана Скоропадського. - О.П.). П. Войнаровський допомагав мені в цьому».

Стаття VI-а визначила Державу Війська Запорозького та народу (Мало-)руського як станову виборну гетьманську монархію парламентарного типу. Дуже важливо, що репрезентанти Лівобережної України, незважаючи на терор режиму Петра 1, взяли участь у впровадженні в українській державі парламентської системи.

На закінчення варто подати записку Григора Орлика (хрещеника Івана Мазепи) про преамбулу до Конституції 1710 р. Ось що він пише: «Ця Хартія (цебто Конституція 1710 р. - О.П.) мала широкий вступ, який є в мене Козацькою (українською. - О.П.) мовою й який малює долю й недолю козацького народу. Той вступ, як оповідав мені батько (гетьман Пилип Орлик, - О.П.), було прийнято одноголосно по коротких дискусіях. Батько сам умістив уривок про те, що козацький нарід завжди висловлювався проти автократії. Про те, що козацький нарід є безпосередній наступник хозарської держави, батько мій прочитав у стародавніх латинських письменників… Писав мені також батько, що якби козацький нарід заховав своїх колишніх князів ці князі мали б більші права на спадщину Східної Імперії (Візантії. - О.П.), ніж сучасна російська цариця».

\_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_

1 1987 р. я в товаристві акад.. Аркадія Жуковського з Парижа відвідав замок Дентевіль. Виявилося, що архів замку перевезений до Парижа і зберігається у квартирі теперішнього власника замку. Ми мали змогу познайомитися з документом ген. Григора Орлика. Одначе тексту Конституції, як і деяких інших документів гетьмана Пилипа, ми вже не найшли.

2 Ілько Борщак (1892-1959), відомий український історик та літературознавець, подає свої виписки у вступі до (неопублікованого ще) другого видання своєї праці «Вивід прав України Пилипа Орлика». Спадкоємець наукового архіву покійного Борщака акад.. А. Жуковський передав мені рукопис його праці, і я цитую з нього.

3 Тексти обох версій Конституції Пилипа Орлика були передані до Генеральної Військової Канцелярії у Глухові й зберігалися там. Із копій,що свого часу належали одному службовцеві тієї найвищої установи Гетьманату, Осип Бодянський видає оті тексти в редагованих ним же Московських «Чтениях» у 1847 та 1859 рр.